

むずかしい漢字とことば

魚介類(ぎょ・かい・るい) = 魚と貝類。また、海でとれる動物をひとまとめにした呼び名 描(えが)いた魚譜(ぎょ・ふ) = 魚の図鑑(ず・かん) 色彩(しき・さい) 先端(せん・たん) 維新(い・しん) = すべてがあらたまり、新しくなること 銅版(どう・ばん) = 銅の板に絵図や文字などをきざんだ印刷用の原版 到達(とう・たつ) 丁寧(てい・ねい) 紹介(しょう・かい) 特徴(とく・ちょう) 名称(めい・しょう) = 呼び名、名前 網羅(もう・ら) = 関係するものを残らず集めること 漁獲(ぎょ・かく) = 水産物をとること。また、とれたもの 昆布(こん・ぶ) 沖合(おき・あい) 朝鮮(ちょう・せん) 呼称(こ・しょう) = 名づけて呼ぶこと。また、その呼び名 掲載(けい・さい) 謎(なぞ) 吉祥(きち・じょう) = めでたいきざし 支援(し・えん) 一般(いつ・ぱん) 開催(かい・さい) 繊細(せん・さい) = ほっそりとして美しいようす

明治期の魚介図鑑

鹿児島島の近海にすむ325種の魚介類を明治期に描いた「甕海(げいかい)魚譜」が、色彩豊かによみがえった。南さつま市坊津歴史資料センター輝津館がこのほど復刻し

た。輝津館は「西南戦争からの復興中、水産業に支えられていた鹿児島島が力を注いだ魚譜。当時の先端技術を使って刷っており、維新150年の“遺産、になれば」としている。

「甕海魚譜」が復刻

復刻されたのは、東京国立博物館所蔵の銅版本「甕海魚譜」。鹿児島島が1883(明治16)年、第1回水産博覧会に出品し受賞した銅版本に、国の博物館(後の東京国立博物館)が手作業で着色したとみられる甕海魚譜の「到達版」の一冊。丁寧に色付けして紹介しているのが特徴だ。

魚の名称や大きさ、取れる時期なども記されている。ブダイを「もほみ(藻食み)」、コトヒキを「いのこ猪の子」など方言で紹介されており興味深い。サメやエビ、イカなども網羅している。

鹿児島県水産史などによると、当時は、地元消費に加えて、ブリやカツオなど県外に市場を持つ品も少なくなかった。明治初期のかつお節の県外出荷額は、砂糖や琉球木綿織・細上布などに次いで4番目。当時、漁獲高が全国一だ

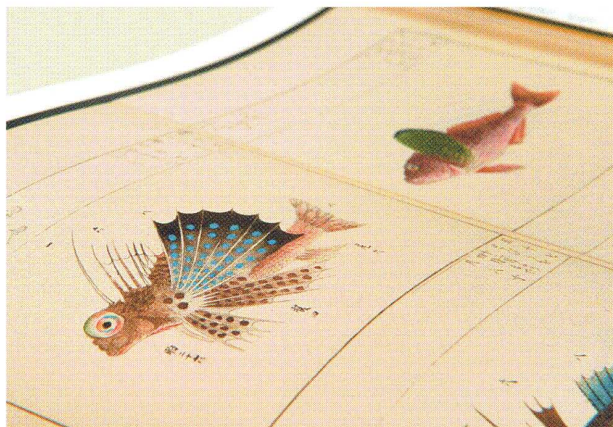
復刻されたのは、東京国立博物館所蔵の銅版本「甕海魚譜」。鹿児島島が1883(明治16)年、第1回水産博覧会に出品し受賞した銅版本に、国の博物館(後の東京国立博物館)が手作業で着色したとみられる甕海魚譜の「到達版」の一冊。丁寧に色付けして紹介しているのが特徴だ。

魚の名称や大きさ、取れる時期なども記されている。ブダイを「もほみ(藻食み)」、コトヒキを「いのこ猪の子」など方言で紹介されており興味深い。サメやエビ、イカなども網羅している。

輝坊津館

維新150年の“遺産”に

色彩豊かな完全版、鹿児島島の325種紹介



つたブリや干しイタヤ貝なども重要な産物だった。同博覧会では、かつお節と塩ブリが、根室の昆布・サケなどとともに2等賞を受けた。

沖合漁も始まり、串木野漁民が朝鮮半島近海でサバ漁を始めたのは79(明治12)年。

復刻版は、魚の呼称一覧表を付けたほか、鹿児島大学の丹羽謙治教授らの研究成果も掲載する。丹羽教授らは「甕海魚譜」は、同名の書物が3

Q&A

甕海魚譜(げいかいぎよふ)

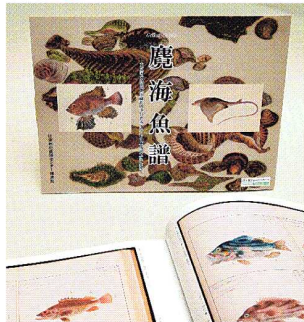
鹿児島島が1883(明治16)年、東京で開催された第1回水産博覧会に出品した鹿児島近海魚介類の図譜。出版で広く公

にしたことなどが評価され3等賞状を受けた。同年出版の単色刷りの銅版本のほか、東京国立博物館や東京大学に、銅版本に色付けした彩色本がある。鹿児島県立図書館には、銅版本の原図となった肉筆面を冊子化した「甕海魚譜」が残る。

種類(銅版本、銅版彩色本、肉筆本)ある謎多き魚譜だが「た」として、その成立過程を解き明かした。

その一つの鹿児島県立図書館に残る肉筆の「甕海魚譜」は、「銅版本の原図」と結論付けた。県図書館本は、元はバラバラの状態で名称などの文字情報もなかったが、後に銅版本を参考に加筆され、冊子化された可能性が高いという。

今回の出版がきっかけとなり、東京国立博物館はデジタルライブラリーで、復刻された甕海魚譜の公開を始めた。また銅版本に着色した同様の「甕海魚譜」が東京大学に所蔵されていることも新たに分かった。



繊細な線で描かれた銅版面を、手作業で丁寧に色付けした「甕海魚譜」の復刻版

同市教育委員会の橋口巨

ら。B5判126ページ、オールカラー。輝津館が民間財団の支援金を活用して800部製作。同市の坊津学園で教材として使うほか、図書館や研究機関、一般向けに無料配布する。



【問1】 「寛海魚譜」は何で刷られた本なのでしょう。

【問2】 「寛海魚譜」はいつの時代に描かれたのでしょうか。

【問3】 「寛海魚譜」は何種類の魚介類が描かれているのでしょうか。

【問4】 魚譜に力を入れていたのはどこの県でしょう。

【調べてみよう】 身近な図鑑がいつから作られ始めたのか調べてみよう。

【問1】 「寛海魚譜」は何で刷られた本なのでしょう。

銅版

【問2】 「寛海魚譜」はいつの時代に描かれたのでしょうか。

明治時代

【問3】 「寛海魚譜」は何種類の魚介類が描かれているのでしょうか。

325種

【問4】 魚譜に力を入れていたのはどこの県でしょう。

鹿児島県

【調べてみよう】 身近な図鑑がいつから作られ始めたのか調べてみよう。